Frieren
Beyond Journey's End
Chapter 146: The Strongest Warrior
Story by Kanehito Yamada
Art by Tsukasa Abe
Translation: Misa 'Japanese Ammo' Lettering: Annaliese "Ace" Christman
ARE YOU FOR REAL?
THAT'S ALL SNOWMELT.
I SWAM HERE.
I KNOW.
YOU'LL DIE IF YOU STAY IN THERE.
THAT'S WHY I'M WORRIED.
HURRY UP AND GET OUTTA THERE.
I DIDN'T HAVE A CHOICE. IT SEEMS SOME PEOPLE AROUND HERE...
...KNOW MY FACE.
HONESTLY.
CLEMATIS ALWAYS FORCES US TO DO THE RISKIEST THINGS...
THE STATUES AND PORTRAITS HONORING YOUR ACHIEVE-MENTS...
...WERE ALL DESTROYED A LONG TIME AGO.
YOU REALLY THINK SO?
NOBODY REMEMBERS YOU ANYMORE.
THEY DON'T REMEM-BER, EVEN THOUGH...
...YOU'RE THE HERO OF THIS COUNTRY.
DON'T TROUBLE YOURSELF OVER IT.
WHY NOT WARM YOURSELF BY THE FIRE A BIT?
HEY.
NAH. THERE'S NO NEED.
LET'S GO.
I KEEP COMING BACK TO THIS, BUT YOU'RE TOUGH AS HELL.
WHAT IN THE WORLD IS YOUR BODY MADE OF?
THIS IS NORMAL FOR A WARRIOR.
YEAH...
MAYBE YOU'RE RIGHT.
IT'S MOST DEFINITELY NOT.
THIS IS NORMAL, THAT'S NORMAL...
YOU SAY THINGS ARE "NORMAL" AN AWFUL LOT.
TILL I MET HIM...
...I NEVER ONCE DOUBTED THAT I WAS THE STRONGEST WARRIOR.
IT'S A HABIT I PICKED UP FROM AN OLD FRIEND.
BUT HE TAUGHT ME THAT A WARRIOR'S PRIDE...
...AND FEARLESS-NESS EVEN IN THE FACE OF DEATH...
...CAN BECOME DEADLY WEAKNESSES.
IT'S BECAUSE OF HIM...
...THAT I'VE SURVIVED FOR SO LONG.
I'VE LOOKED DEATH IN THE EYE MORE TIMES THAN I CAN COUNT.
BUT EACH TIME...
...MY ONCE-TIMID FRIEND'S WORDS KEPT ME CALM.
I DON'T BUY IT.
WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR A LONG TIME NOW...
...AND IT SEEMS TO ME LIKE YOU'RE ALWAYS ON THE LOOKOUT FOR SOMEWHERE TO DIE.
SO IT'S NOR-MAL.
THAT'S WHAT I KEEP TELLING MYSELF.
WE HAVEN'T KNOWN EACH OTHER THAT LONG.
IT'S BEEN EIGHT YEARS.
A PLACE TO DIE AN HONORABLE DEATH, SUITABLE FOR A WARRIOR.
IF IT SEEMS THAT WAY TO YOU...
...IT MUST BE TRUE.
LIKE I SAID, THOUGH.
THAT'S WHAT I TELL MYSELF.
BUT I CAN'T HELP BUT KEEP IT IN THE BACK OF MY MIND...
...THAT IF THERE WAS A WARRIOR OUT THERE WHO COULD KILL ME...
...THAT FRIEND OF MINE WOULD BE THE ONE.
MY FRIEND, THE STRONGEST WARRIOR.
THAT'S WHAT I THOUGHT, AT LEAST.
HAVE YOU EVER MET LÖWE?
BUT TIME IS CRUEL.
WE'RE BOTH OLD MEN NOW.
YOU MEAN THE COM-MANDER?
CLEMATIS INTRODUCED ME ONCE.
HE'S SERIOUSLY SKILLED.
SKILLED?
THAT DOESN'T EVEN BEGIN TO COVER IT.
I WAS AFRAID OF HIM.
AND THEN...
...THAT WARRIOR, WHO'S SUPPOSED TO HOLD A MUCH HIGHER POSITION THAN ME...
...SAID SOME-THING I FOUND RATHER HARD TO BELIEVE.
THAT HE WAS PREPARED TO BE NOTHING BUT A SIMPLE PAWN.
WHAT KIND OF FOES...
...ARE WE EVEN UP AGAINST, ANYWAY?
THE FIRST TIME I SAW HIM...
...I THOUGHT HE WAS A DEMON GENERAL.
WHAT KIND OF FOES ARE WE UP AGAINST?
I WONDER HOW MANY PEOPLE HE'S KILLED.
HE'S ALREADY STARTING TO ACT LIKE A MONSTER.
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE HIM COULD FOOL THE MAGIC SPECIAL FORCES...
...AND WALK STRAIGHT IN THROUGH THE FRONT GATE.
IT MAKES SENSE THEY'D TAKE THIS PASSAGE INSTEAD.
IT'S AN ESCAPE ROUTE FROM THE AGE OF THE UNIFIED EMPIRE.
I LEARNED ABOUT IT FROM AN OLD BLUEPRINT...
...I FOUND IN MISTRESS SERIE'S COLLECTION.
SECURING THIS LOCATION WAS THE RIGHT CHOICE.
LAST TIME, WHEN I SAW THE OTHERS...
...THERE WEREN'T ANY WANTED POSTERS OR ANY SOLID PROOF...
...SO I WASN'T ALLOWED TO PURSUE THEM FURTHER.
I SUSPECTED THEIR GOAL WAS RECONNAIS-SANCE...
...BUT I NEVER IMAGINED THEY'D SEND A MONSTER LIKE THAT.
NOW I KNOW THAT THE ONLY ONE NOT ON A WANTED POSTER...
...IS THE COMMANDER OF THE SHADOW WARRIORS, A MAN CALLED LÖWE.
STILL, THIS INFORMATION WAS WORTH THE RISK.
AND GOING BY THE ROSTER OF IMPERIAL OFFICERS LINEAL OBTAINED...
...HE WAS AN OUTSIDER WHO EARNED HIS REPUTATION THROUGH COVERT OPERATIONS IN THE SOUTH.
IF I RECALL, THE GOVERNOR-GENERAL OF THE LORBEER DOMAIN IN THE FAR NORTH OF THE EMPIRE...
...IS ALSO NAMED LÖWE.
THE SOUTHERN LANDS... HM...
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS.
RIGHT NOW...
...I NEED TO MEET BACK UP WITH FRIEREN AND THE OTHERS SO WE CAN BRING THEM DOWN TOGETHER.
I CAN'T ALLOW THAT THING TO ENTER THE PALACE.
I HEAR BREATHING.
BUT THEIR HEARTBEAT QUICKENED JUST NOW.
IT'S AN ENEMY.
I'M SURE IT'S JUST WOLF.
HE LOVES SKULKING ABOUT IN THE SHADOWS.
THAT'S WHAT I THOUGHT TOO.
I'M BEGGING YA NOT TO DO ANYTHING STUPID.
MOVE, AND I'LL KILL YOU.
ZWSH
SHNK
I TOLD YOU NOT TO MOVE.
IT'LL BE YOUR HEAD NEXT TIME.
YOU'RE ALLOWING ME TO HAVE A NEXT TIME?
YOU'RE MORE REASONABLE THAN I EXPECTED.
WHAT A RELIEF.
To be continued!